

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КУБАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
Факультет романо-германской филологии

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
качеству образования – первый
проректор
Хайгуров Т.А.
подпись
« 26 » март 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ФТД.01 Лингвистические Интернет-ресурсы для прикладных целей

Направление подготовки 45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Направленность (профиль) Связь, информационные и коммуникационные технологии в сфере управления информационными ресурсами

Форма обучения очная

Квалификация бакалавр

Краснодар 2023

Рабочая программа дисциплины ФТД.01 Лингвистические Интернет-ресурсы для прикладных целей составлена в соответствии с федеральным государственным стандартом высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 45.03.0303 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Программу составил(и):
Бодоньи М.А., канд. пед. наук, доцент



Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры прикладной лингвистики и новых информационных технологий протокол № 10 «18» мая 2023 г.

Заведующий кафедрой (разработчика) Бодоньи М.А.



Утверждена на заседании учебно-методической комиссии факультета романо-германской филологии протокол № 6 «24» мая 2023 г.

Председатель УМК факультета Бодоньи М.А.



Рецензенты:

Кулинцева Н.А., канд. филол. наук, доцент кафедры западноевропейских языков и культур ФГБОУ ВО «Пятигорский государственный университет»

Зиньковская А.В., д-р филол. наук, заведующий кафедрой английской филологии ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

1 Цели и задачи изучения дисциплины (модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины

Основная цель курса направлена на формирование способности анализировать лингвистические интернет ресурсы для прикладных целей.

1.2 Задачи дисциплины

- расширять знания студентов необходимых для осуществления профессиональной деятельности в области использования интернет ресурсов,
- формировать умения анализировать лингвистические интернет материалы для их использования в разных целях.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Лингвистические Интернет-ресурсы для прикладных целей» относится к ФТД. Факультативы учебного плана. В соответствии с рабочим учебным планом дисциплина изучается на 3 курсе по очной форме обучения. Вид промежуточной аттестации: зачет.

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине
ПК-3 Способен пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами	
ИПК-3.1. Имеет представления о лингвистически ориентированных программных продуктах	Знать: правила, алгоритмы, принципы использования лингвистически ориентированных программных продуктов
	Уметь: пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами
	Владеть: способностью пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы (72 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице

Виды работ	Всего часов	Форма обучения
		очная
		6 семестр (часы)
Контактная работа, в том числе:	18,2	18,2
Аудиторные занятия (всего):		
занятия лекционного типа		
лабораторные занятия	18	18
практические занятия		
Иная контактная работа:		
Контроль самостоятельной работы (КСР)		

Промежуточная аттестация (ИКР)		0,2	0,2
Самостоятельная работа, в том числе:		53,8	53,8
Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка и повторение материала учебников и учебных пособий)		43,8	43,8
Подготовка к текущему контролю		10	10
Контроль:			
Подготовка к экзамену		-	-
Общая трудоемкость	час.	72	72
	в том числе контактная работа	18,2	18,2
	зач. ед	2	2

2.2 Содержание дисциплины

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые в 6 семестре (3 курсе) (очная форма обучения)

№	Наименование разделов (тем)	Количество часов			
		Всего	Аудиторная работа		
			Л	ПЗ	ЛР
1.	Многообразие интернет-ресурсов для целей изучения иностранных языков	28			8
2.	Способы адаптации интернет ресурсов для образовательных целей	43,8			10
	ИТОГО по разделам дисциплины	71,8			18
	Контроль самостоятельной работы (КСР)				
	Промежуточная аттестация (ИКР)	0,2			
	Подготовка к текущему контролю				
	Общая трудоемкость по дисциплине	72			

Примечание: Л – лекции, ПЗ – практические занятия / семинары, ЛР – лабораторные занятия, СРС – самостоятельная работа студента

2.3 Содержание разделов (тем) дисциплины

2.3.1 Занятия лекционного типа

Не предусмотрено.

2.3.2 Занятия семинарского типа (практические / семинарские занятия/ лабораторные работы)

№	Наименование раздела (темы)	Тематика занятий/работ	Форма текущего контроля
1.	Многообразие интернет-ресурсов для целей изучения иностранных языков	Типология интернет-ресурсов. Цели и содержание обучения иностранному языку. Приемы использования интернет- ресурсов для обучения иностранному языку	-
2.	Способы адаптации интернет ресурсов для образовательных целей	Проблема адаптации интернет ресурсов. Способы адаптации. Реализация проектной деятельности как способ адаптации интернет ресурсами.	Реферат

2.3.3 Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Не предусмотрены

2.4 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

№	Вид СРС	Перечень учебно-методического обеспечения дисциплины по выполнению самостоятельной работы
1	Самостоятельное изучение разделов, самоподготовка (проработка материала учебников и учебных пособий)	Методические указания по организации самостоятельной работы по дисциплине «Лингвистические Интернет-ресурсы для прикладных целей», утвержденные кафедрой прикладной лингвистики и новых информационных технологий

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ) предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме на языке Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

3. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

Основой образовательных технологий, используемых в данной дисциплине, является системный подход, который отличается личностной ориентированностью, диагностичностью, интенсивностью, моделированием профессиональных ситуаций, проектированием дидактических функций в единстве с коммуникативными и личностными смыслами, модульностью диалогичностью, креативностью.

В преподавании курса используются современные образовательные технологии:

- информационно-коммуникативные технологии;
- исследовательские методы в обучении;
- проблемное обучение.

Помимо выполнения практических заданий, используются следующие активные формы работы:

1. Проведение устного опроса, в процессе которого проверяется способность обучаемых к поиску истины на основе полученных знаний и сформировавшихся убеждений, вырабатываются навыки ведения дискуссии по сложным проблемам.

2. Проведение круглого стола, на котором в процессе коллективной работы вместе с руководителем семинара студенты обмениваются информацией, усваивают новые знания, учатся спорить, убеждать, анализировать. Так достигается активное включение обучаемых в коллективный поиск истины, повышающий интенсивность и эффективность учебного процесса. Дискуссия требует от студентов напряженной самостоятельной работы, рождает

у каждого из них потребность высказать собственную точку зрения, свое мнение по обсуждаемому вопросу.

3. Разработка реферата, в процессе которого в результате коллективной работы студенты выдвигают гипотезу, обсуждают ее, доказывают или опровергают, систематизируют результаты исследования.

Для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Лингвистические Интернет-ресурсы для прикладных целей».

Оценочные средства включает контрольные материалы для проведения текущего контроля в форме *проекта* и промежуточной аттестации в форме вопросов к зачету.

Структура оценочных средств для текущей и промежуточной аттестации

№ п/п	Код и наименование индикатора (в соответствии с п. 1.4)	Результаты обучения (в соответствии с п. 1.4)	Наименование оценочного средства	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
1	ИПК-3.1. Имеет представления о лингвистически ориентированных программных продуктах	Знать: правила, алгоритмы, принципы использования лингвистически ориентированных программных продуктов	<i>Реферат</i>	<i>Вопросы на зачете</i>
2	ИПК-3.1. Имеет представления о лингвистически ориентированных программных продуктах	Уметь: пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами	<i>Реферат</i>	<i>Вопросы на зачете</i>
3	ИПК-3.1. Имеет представления о лингвистически ориентированных программных продуктах	Владеть: способностью пользоваться лингвистически ориентированными программными продуктами	<i>Реферат</i>	<i>Вопросы на зачете</i>

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Примерный перечень вопросов для реферата

Типология интернет-ресурсов.

Цели и содержание обучения иностранному языку.

Приемы использования интернет-ресурсов для обучения иностранному языку

Проблема адаптации интернет ресурсов.

Способы адаптации.

Критерии оценки:

- оценка «**отлично**» выставляется студенту, если тема реферата раскрыта полностью, сделан краткий анализ различных точек зрения на рассматриваемую проблему и логично изложена собственная позиция, сформулированы выводы;
- оценка «**хорошо**» выставляется студенту, если имеются неточности в изложении материала, отсутствует логическая последовательность в суждениях, не выражены

различные точки зрения на рассматриваемую проблему;

- оценка **«удовлетворительно»** выставляется студенту, если тема реферата освещена лишь частично, допущены фактические ошибки в содержании реферата;

- оценка **«неудовлетворительно»** выставляется студенту, если тема реферата не раскрыта, обнаруживается существенное непонимание проблемы, реферат не представлен.

Зачетно-экзаменационные материалы для промежуточной аттестации (зачет)

1. Типология интернет-ресурсов.
2. Цели и содержание обучения иностранному языку.
3. Приемы использования интернет-ресурсов для обучения иностранному языку
4. Проблема адаптации интернет ресурсов для обучения иностранному языку.
5. Анализ интернет-ресурсов для целей обучения иностранному языку.
6. Онлайн словари для целей обучения иностранному языку.
7. Использование языковых корпусов для целей обучения иностранному языку.
8. Содержание интернет-ресурсов для целей обучения иностранному языку.
9. Способы адаптации интернет-ресурсов для целей обучения иностранному языку.
10. Проблема аутентичности в использовании интернет-ресурсов для целей обучения иностранному языку.

Критерии оценки:

– оценка **«отлично»** (зачтено) выставляется студенту, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, умеет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с ответом при видоизменении заданий, использует в ответе материал основной литературы, приводит примеры, отвечает полно и четко на дополнительные вопросы.

– оценка **«хорошо»** (зачтено) выставляется студенту, если он твердо знает материал, грамотно и по существу излагает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос, но не отвечая полностью на вопросы.

– оценка **«удовлетворительно»** (зачтено) выставляется студенту, если он имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала, испытывает затруднения при ответах на уточняющие вопросы.

– оценка **«неудовлетворительно»** (не зачтено) выставляется студенту, который не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические работы.

Оценочные средства для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья выбираются с учетом их индивидуальных психофизических особенностей.

– при необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на экзамене;

– при проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями;

– при необходимости для обучающихся с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине (модулю) предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

– в печатной форме увеличенным шрифтом,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями слуха:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

– в печатной форме,

– в форме электронного документа.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

5. Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

5.1. Учебная литература

Методика обучения иностранному языку [Электронный ресурс] : учебник и практикум для академического бакалавриата / О. И. Трубицина [и др.]. - М. : Юрайт, 2018. - 384 с. - [https:// biblio-online.ru/book/0275B511-6295-4D1D-A4FA-E95240F705DF](https://biblio-online.ru/book/0275B511-6295-4D1D-A4FA-E95240F705DF).

5.2. Периодическая литература

Не предусмотрена.

5.3. Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

1. ЭБС «ЮРАЙТ» <https://urait.ru/>

2. ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН»

www.biblioclub.ru

3. ЭБС «BOOK.ru» <https://www.book.ru>

4. ЭБС «ZNANIUM.COM» www.znanium.com

5. ЭБС «ЛАНЬ» <https://e.lanbook.com>

Профессиональные базы данных:

1.	Университетская	информационная система	РОССИЯ
http://uisrussia.msu.ru			

Ресурсы свободного доступа:

1. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>);

Собственные электронные образовательные и информационные ресурсы КубГУ:

1. Среда модульного динамического обучения <http://moodle.kubsu.ru>

2. База учебных планов, учебно-методических комплексов, публикаций и конференций <http://mschool.kubsu.ru/>

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

7. Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Наименование специальных помещений	Оснащенность специальных помещений	Перечень лицензионного программного обеспечения
Учебные аудитории для проведения лабораторных работ.	Мебель: учебная мебель Технические средства обучения: экран, проектор, компьютер Оборудование:	
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, текущего контроля и промежуточной аттестации (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. № 351.	Учебная мебель, ТВ-1шт., Wi-Fi.	
Учебная аудитория для проведения групповых и индивидуальных консультаций (350040 г. Краснодар, ул. Ставропольская, 149) ауд. №318.	Учебная мебель.	

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

Наименование помещений для самостоятельной работы обучающихся	Оснащенность помещений для самостоятельной работы обучающихся	Перечень лицензионного программного обеспечения
Помещение для самостоятельной работы обучающихся (читальный зал Научной библиотеки)	Мебель: учебная мебель Комплект специализированной мебели: компьютерные столы Оборудование: компьютерная техника с подключением к информационно-коммуникационной сети «Интернет» и доступом в электронную информационно-образовательную среду образовательной организации, веб-камеры, коммуникационное оборудование, обеспечивающее доступ к сети интернет (проводное соединение и беспроводное соединение по технологии Wi-Fi)	